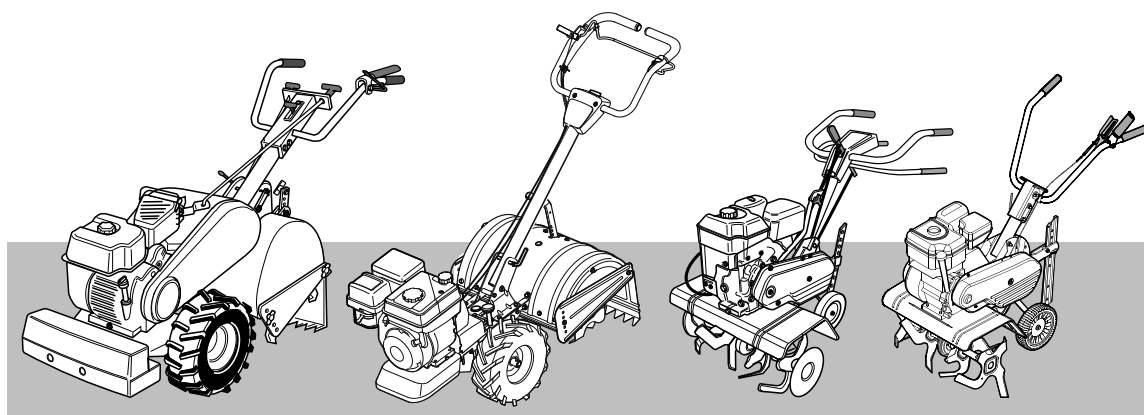
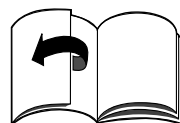
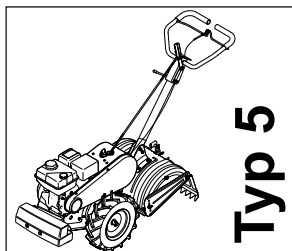
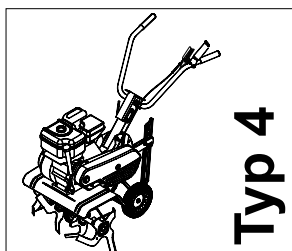
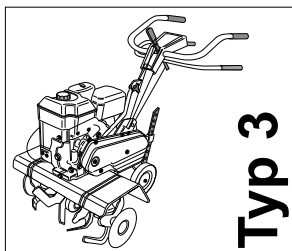
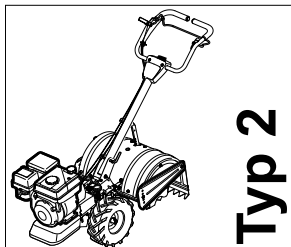
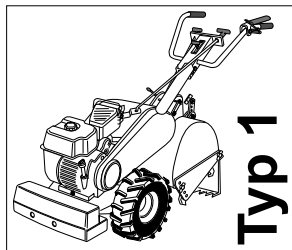
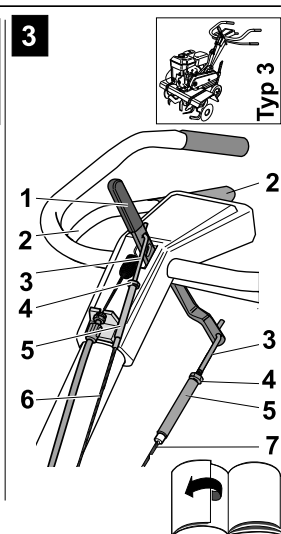
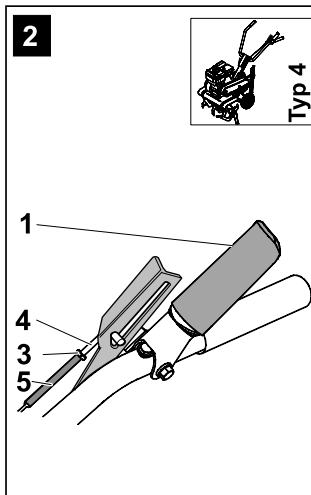
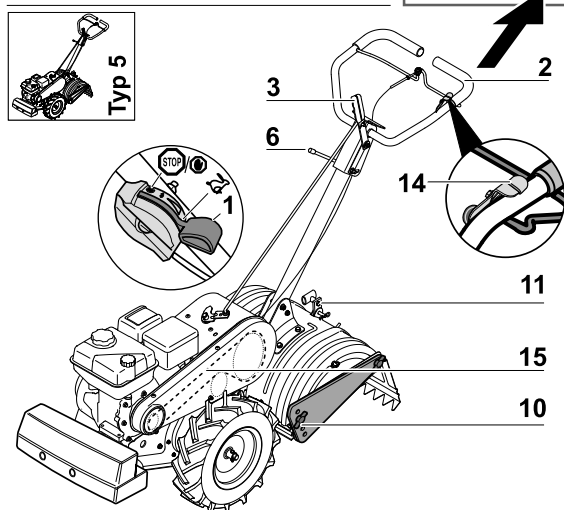
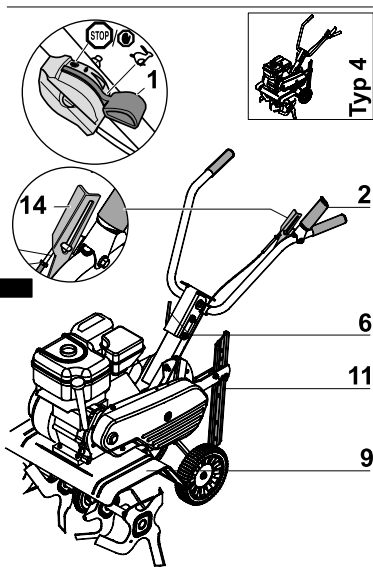
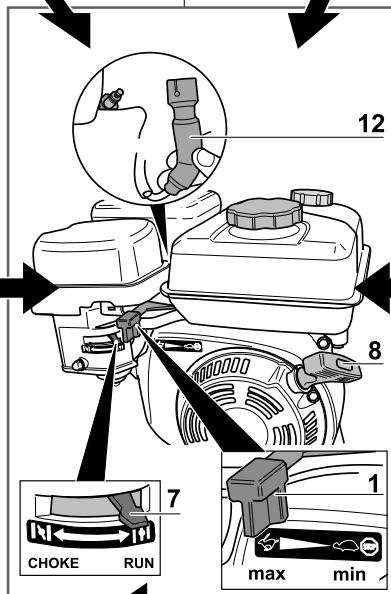
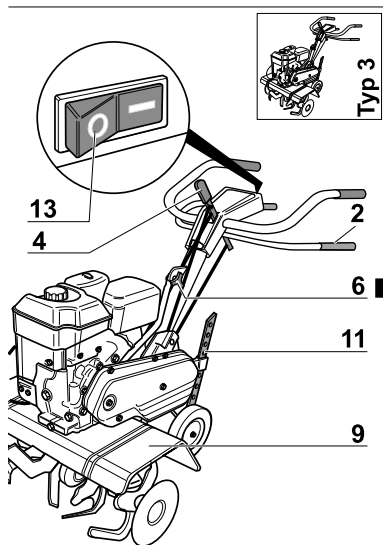
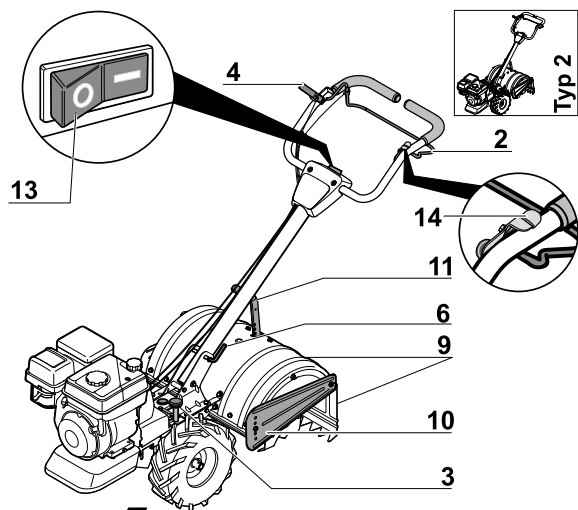
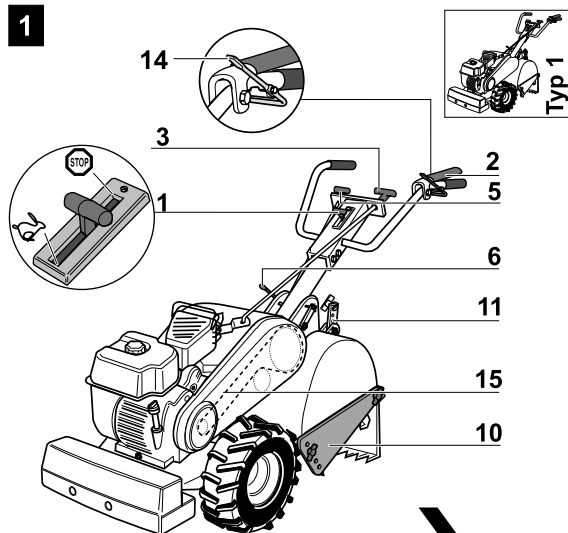
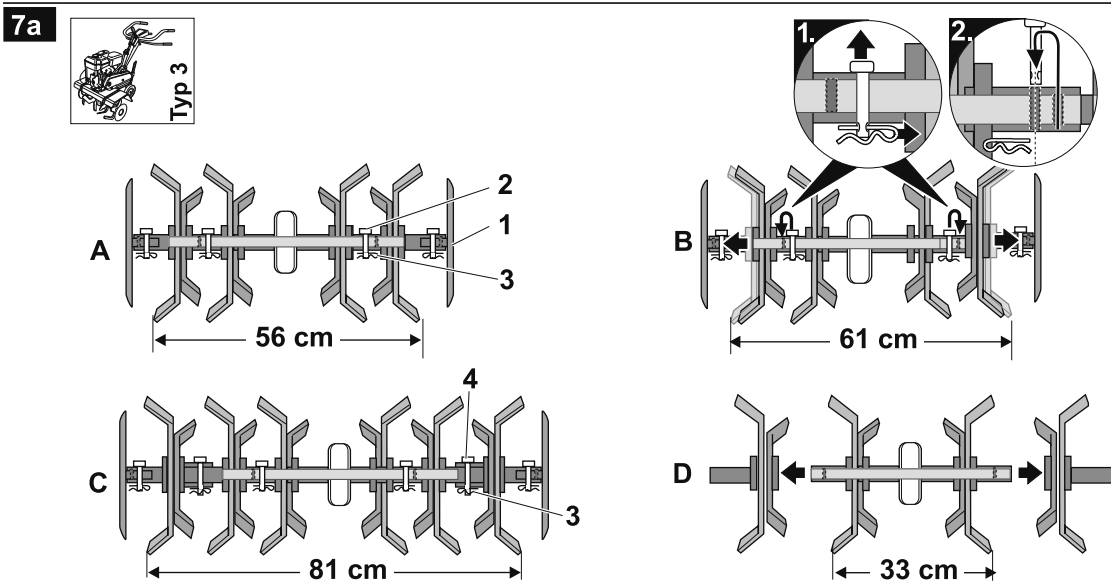
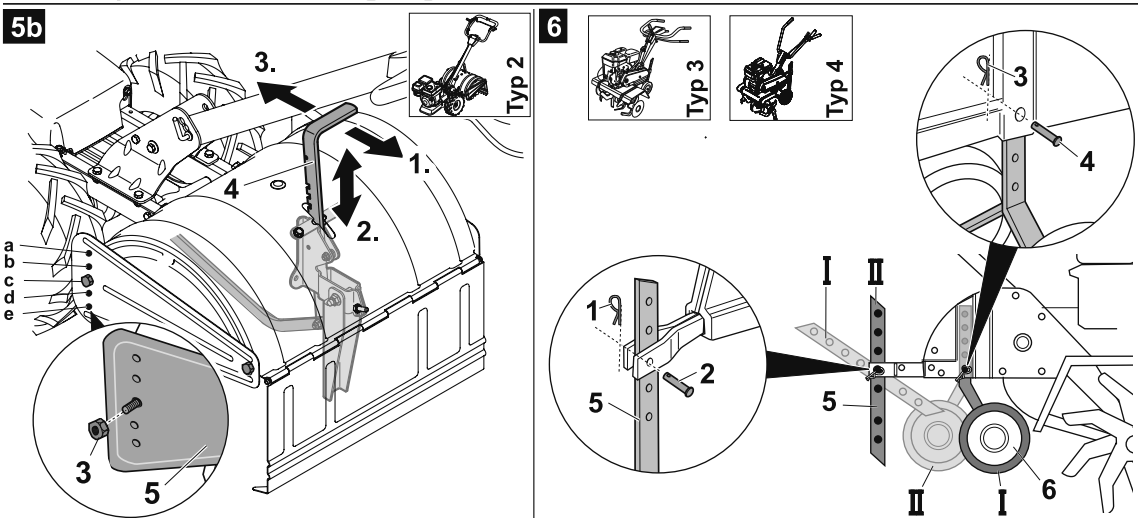
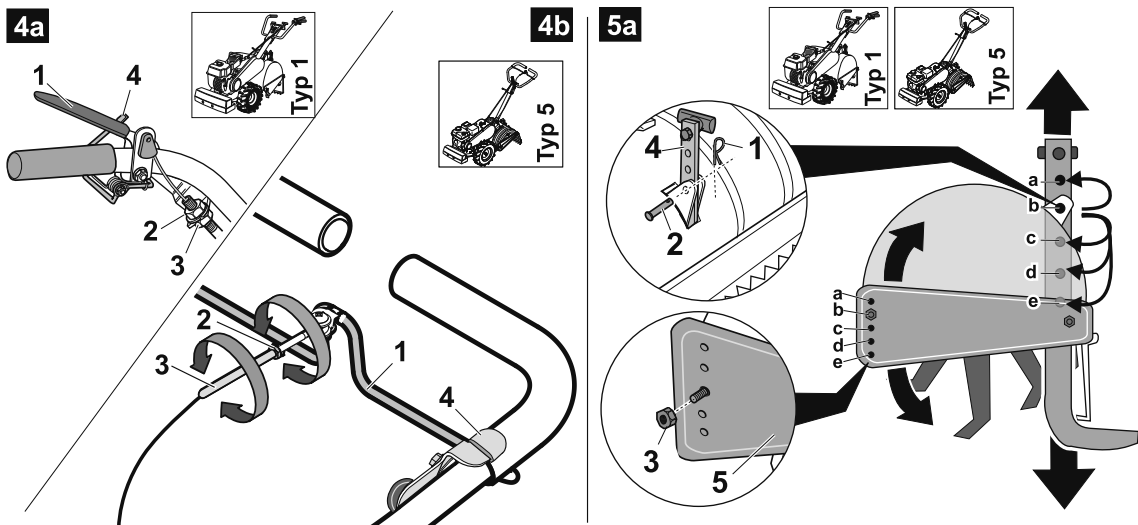




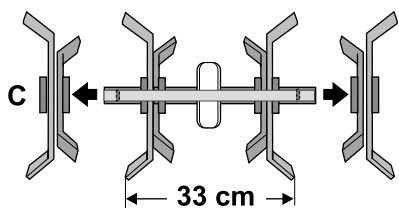
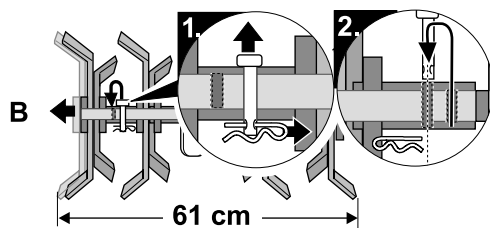
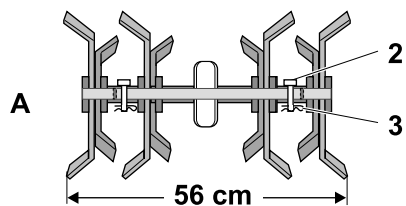
C15
FORM NO. 769-05259H



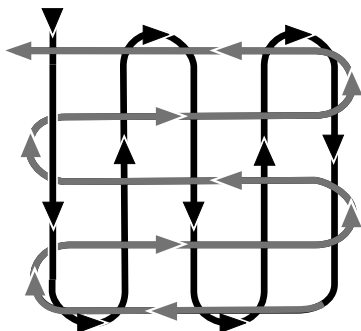
1



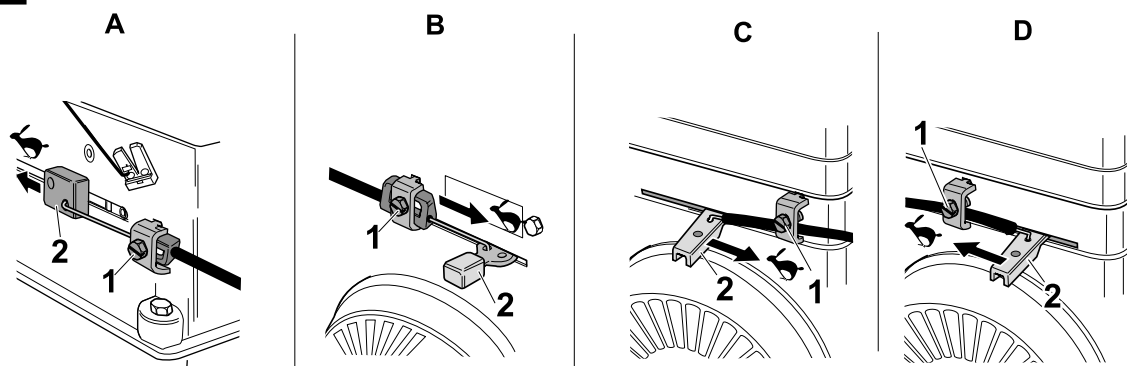
7b



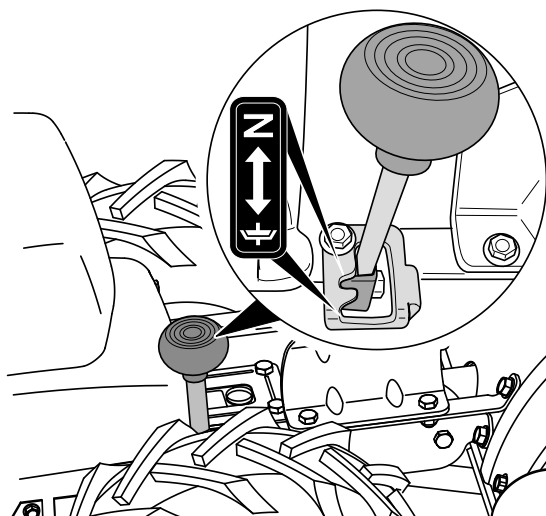
8



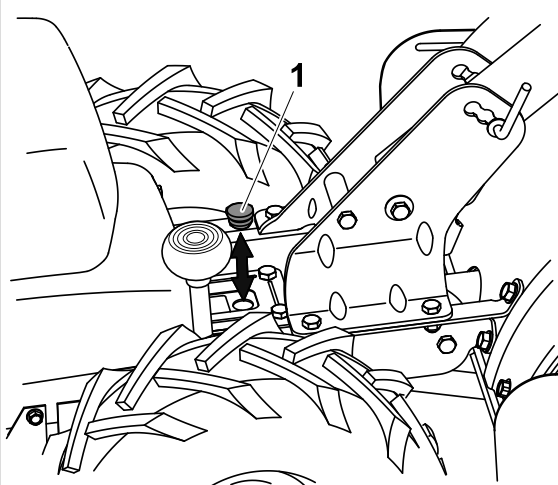
9



10



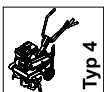
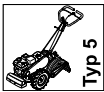
11





English (Original operating instructions)	→	 4
Français (Notice d'instructions d'origine)	→	 13
Deutsch (Originalbetriebsanleitung)	→	 23
Nederlands (Originele gebruiksaanwijzing)	→	 33
Italiano (Istruzioni per l'uso originali)	→	 42
Español (Instrucciones de funcionamiento originales)	→	 52
Svenska (Originalbruksanvisning)	→	 62
Dansk (Originale driftsvejledning)	→	 70
Norsk (Originale driftsanvisningen)	→	 79
Suomi (Alkuperäinen käyttöohjekirja)	→	 88
Português (Instruções de serviço originais)	→	 97
Ελληνικά (Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού)	→	 107



 Typ 1	→	 119
 Typ 2	→	 121
 Typ 3	→	 123
 Typ 4	→	 125
 Typ 5	→	 127

Innehållsförteckning

För din säkerhet	62
Uppackning/montering	63
Före första start	63
Handhavande	63
Transport	66
Underhåll/Rengöring	67
Förvaring	68
Garanti	68
Motorinformation	68
Felsökning	69

Data på typskylten

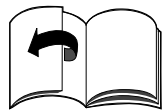
Dessa data är mycket viktiga för identifiering av reservdelar och för kundtjänsten.

Typskylten sitter i närheten av motorn.

Anteckna alla data på denna typskylt i nedanstående ruta.

Dessa och andra data rörande maskinen återfinns i den separata CE-försäkran om överensstämmelse, som är en del av denna bruksanvisning.

Bilder



Fäll ut bildsidorna i början av bruksanvisningen.

I denna bruksanvisning beskrivs olika modeller. Detaljer på bilderna kan avvika från din maskin.

Modellerna har följande beteckningar:



Typ 1



Typ 2



Typ 3



Typ 4



Typ 5

För din säkerhet

Riktig användning

Denna maskin är uteslutande avsedd – som jordfräs för att preparera fridsträdgårdar planteringar, – enligt beskrivning och säkerhetsanvisningarna i denna handbok.

Varje annan användning gäller som icke avsedd. Icke avsedd användning leder till att garantin upphör att gälla och tillverkaren ikläder sig inget ansvar för följderna.

Användaren är ansvarig för eventuella skador på annans hälsa och egendom.

Vid egenmäktiga förändringar på maskinen ikläder sig tillverkaren inget ansvar vid eventuella skador.

Allmänna säkerhetsanvisningar

Läs igenom och följ bruksanvisningen noggrant innan du startar maskinen och under drift.

Förvara alltid bruksanvisningen på säker och lättåtkomlig plats.

Lämna över bruksanvisningen till den nya ägaren vid ägarbyte.

Låt aldrig barn eller andra personer som inte läst bruksanvisningen använda maskinen.

Överlämna bruksanvisningen till den nya ägaren vid eventuell försäljning.

Den som använder maskinen får inte vara påverkad av alkohol, droger eller läkemedel.

Låt ej barn under 16 år använda maskinen (se lokala bestämmelser).

Denna maskin är ej avsedd för att användas av personer (inkl barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller utan erfarenhet/kunskap såvida inte de övervakas av

en för deras säkerhet ansvarig person eller av denna instruerats om hur maskinen ska användas.

Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med maskinen.

Gör dig innan du påbörjar arbetet förtrodd med alla anordningar och manöverorgan på maskinen liksom med deras funktion.

Se till att människor – särskilt barn – och djur ej uppehåller sig inom maskinens arbetsområde.

Använd alltid handskar, skyddsglasögon, hörselskydd, stabila skor och tätsittande klädsel vid arbete med maskinen.

Tanka aldrig i slutna rum eller när motorn är igång eller om den är varm. Låt aldrig motorn vara igång i slutna rum.

Se till att varken du eller din klädsel kommer i kontakt med maskinens roterande eller varma delar.

Byt ut defekt avgasrör, bränsletank eller tanklock.

Maskinen får endast användas i felfritt tillstånd.

Använd endast maskinen i det av tillverkaren föreskrivna och levererade tekniska tillståndet.

Ändra aldrig de på fabriken gjorda motorinställningarna.

Kontrollera alltid före användning om fräsverktyg, fästbultar och säkerhetsanordningar är slitna eller defekta.

Låt slitna och defekta delar bytas ut av fackverkstad.

Reservdelar och tillbehör måste uppfylla tillverkarens krav.

Använd därför endast originalreservdelar och originaltillbehör eller av tillverkaren godkända reservdelar och tillbehör.

Stäng av motorn och ta av tändstiftskabeln när du

– inte arbetar med maskinen längre

– avlägsnar dig från maskinen.

Förvara maskin och bränsle på säker plats

– och på avstånd från alla brandkällor (gnistor, öppen eld),

– och oåtkomligt för barn.

Låt motorn svalna innan maskinen ställs i slutna rum.

Eventuella reparationer får endast utföras av auktoriserad verkstad.

Före alla åtgärder på denna maskin:

Som skydd mot skador måste före alla arbeten (t.ex. skötsel och inställning) och transport (t.ex. lyfta eller bära) följande åtgärder vidtas

- stäng av motorn,
- vänta tills alla röriga delar står helt stilla och motorn svalnat,
- dra av tändkabeln från tändstiftet för att förhindra att motorn startar oavsiktligt,
- beakta de övriga säkerhetsanvisningarna i motorhandboken.

Säkerhetsanordningar

Bild 1



Fara

Säkerhetsanordningarna är till för ditt skydd och måste alltid fungera. Förändringar av säkerhetsanordningarna eller deras funktion är förbjudet.

Kopplingsspak (4) och/eller (2)

Maskinen och fräsaggregatet stannar genast om denna spak släpps (med eller utan avsikt).

Sidplåt (10)

(endast typ 1 och typ 2)

Förhindrar oavsiktlig beröring av fräsaggregatet.

Skyddsplåt (9)

Förhindrar att delar som t.ex. stenar och jordklumpar slungas ut.

Motorstartknapp (13)

(endast typ 2 och typ 3 beroende på utförande)

Motorstartknappen används för att koppla till och från motorn liksom för att i nödfall genast stoppa motorn.

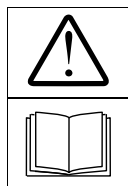
I = Till/Start/Drift

O = Från/Stop

Teckenförklaring (skyltar på maskinen)

På flera ställen på maskinen sitter varningsskyltar (piktogram).

Teckenförklaring:



OBS! Läs bruksanvisningen innan maskinen tas i bruk!



Roterande delar.
Håll händer och fötter på avstånd!

Se till att skyltarna alltid är läsbara.

Symboler i bruksanvisningen

I denna bruksanvisning används symboler för att påpeka faror eller viktiga anvisningar.

Teckenförklaring:



Fara

Hänvisar till de risker som är förknippade med den beskrivna verksamheten vid vilken personskada kan uppstå.



OBS!

Hänvisar till de risker som är förknippade med den beskrivna verksamheten vid vilken saksador kan uppstå.



OBS!

Hänvisar till viktiga informationer och tips.

Positionsangivelse

Vid positionsangivelse på maskinen (t.ex. vänster, höger) utgår vi alltid från maskinens arbetsriktning (framåt).

Avfallshantering

Förpackningsrester, förbrukade maskiner osv ska hanteras enligt gällande avfallsbestämmelser.

Uppackning/montering



OBS!

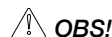
Defekta kabelledningar leder till att maskinen ej fungerar riktigt.

Se till att dessa delar inte böjs/kläms när maskinen packas upp.

Kontrollera förpackningens innehåll.

Montering av maskinen visas på bilder i slutet av bruksanvisningen eller på ett extra blad.

Före första start



OBS!

Av transportskäl levereras maskinen utan motorolja.

Fyll på motorolja innan motorn startas första gången (se separat motorhandbok).

Inställning av däcktryck (typ 1, typ 2, typ 5)

- Av transportskäl kan lufttrycket i däcken vara något högre. Kontrollera och anpassa vid behov lufttrycket i däcken.
Däcktryck 1,0 till 1,4 bar (**max**).

OBS! Överskrid aldrig det max tillåtna däcktrycket.

Inställning av kopplingsvajer (endast typ 3 och typ 4)

- Ställ in kopplingsvajern, vid typ 3 båda kopplingsvajrarna (se "Underhåll").

Kontroll av växellådsolja (endast typ 2)

- Kontrollera oljenivån i växellådan (se "Underhåll").

Inställning av gasvajer (såvida sådan finns)

Bild 9

- Lossa skruven (1).
- Ställ gasspaken (bild 1, pos 1) på .
- För sliden (2) i pilriktningen till anslaget.
- Dra åt skruven (1).

Handhavande

Beakta även anvisningarna i motorhandboken.

Inställning av fräsdjup

Bild 1

Fräsdjupet kan ställas in med hjälp av djupregulator/djupbegränsaren (11) och hjulen (endast hos typ 3 och 4).

Inställning av djupbegränsare (typ 1, typ 2, typ 5)

Bild 5

- Läge a: för transport
- Läge b: ~2,5 cm
- Läge c: ~7,5 cm
- Läge d: ~12,5 cm
- Läge e: ~18,5 cm

Typ 1, typ 5 (Bild 5a):

- Lossa sprinten (1) och bulten (2).
- Ställ in (läge a–e) djupbegränsaren (4).
- Säkra djupbegränsaren med bult och sprint.
- Lossa muttern (3).
- Ställ in sidplåtarna (5) i det läge som motsvarar djupbegränsarens läge.
- Dra åt muttern igen.

Typ 2 (Bild 5b):

- Dra djupbegränsaren (4) bakåt och samtidigt uppåt eller nedåt och ställ den i önskat läge (a–e).
- Släpp djupbegränsaren så, att den kan snäppa fast i önskat läge.
- Lossa muttern (3).
- Ställ in sidplåtarna (5) i det läge som motsvarar djupregulatorns läge.
- Dra åt muttern igen.

Inställning av djupregulator (typ 3, typ 4)

Bild 6

- Lossa sprinten (1) och bulten (2).
- Ställ in djupregulatorn (5).
Ju djupare den är inställd, desto djupare och långsammare fräser maskinen.
- Säkra djupregulatorn med bulten och sprinten igen.

Hjulinställning (typ 3, typ 4)

Bild 6

Hjulen (6) har på fabriken ställts in så, att maskinen står vågrätt i viloläge. Ställ in hjulen högre för fräsning.

- Lossa sprinten (3) och bulten (4).
- Ställ hjulhållaren högre.
Ju högre den är, desto djupare fräser maskinen.
- Säkra hjulhållaren med bult och sprint.

Dessutom kan hjulen (6) – beroende på utförande – förskjutas framåt (position I) eller bakåt (position II).

- Framåt: yttlig och snabb fräsning eller för transport.
- Bakåt: djup och långsam fräsning.
- Lossa sprinten (3) och bulten (4).
- Lyft upp maskin med styrstången, dra ut och vänd hjulhållaren och montera den igen.
Ställ ner maskinen.
- Säkra hjulhållaren med bult och sprint.

Inställning av styrhandtaget**Höjdställning (beroende på utförande)**

Bild 1

- Lossa spaken/handtaget (6).
- Ställ in styrhandtaget i önskad höjd.
- Dra åt spaken/handtaget igen.

Svänga styrsången (typ 1, beroende på utförande)

Bild 1

Styrstången kan svängas i båda riktningarna. Därigenom kan maskinen föras bredvid det nyfrästa spåret.

- Spåra upp styrsången genom att dra i handtaget (5).
- Sväng ut styrsången i önskat sidläge.
- Släpp handtaget.

Inställning av fräsbredd (typ 3, typ 4)**⚠ Fara**

Skydda dig mot eventuella skador genom att före alla åtgärder på maskinen

- stäng av motorn,
- vänta tills alla rörliga delar står stilla,
- dra av tändkabeln.

Arbeta försiktigt!

Bild 7

Tre olika fräsbredder kan ställas in genom att förställa eller demontera fräsknivarna.

Fräsbredd i cm		Ändamål
Typ 3	Typ 4	
56 *)	56 *)	Fräsning
61	61	
81	–	
33	33	Kultivering

*) Fabriksinställning (A)

Bredd 61 cm (B)

- Lossa sprinten (2) och bulten (3).
Dra ut de båda yttre knivparen till de yttre hålen och säkra med sprinten och bulten igen.

Bredd 81 cm (C)

(endast typ 3 med fräsförlängning (tillval))

- Avlägsna sidskyddsplåtar (tillval) (1) med sprint (2) och bult (3).
- Montera extra knivpar (till vänster och höger) på de yttre knivparen och säkra dem med de långa bultarna (4) och sprintar.
- Montera sidskyddsplåtarna igen med bult (3) och sprint (2).

Bredd 33 cm (D)

- Lossa sprinten (2) och bulten (3) och demontera de båda yttre knivparen. Endast de båda inre knivparen blir kvar på maskinen.

Tankning och kontroll av oljenivå**⚠ Explosions- och brandfara**

Tanka endast utomhus och med avstängd och kall motor.

Rökning förbjuden under tankning.

Fyll aldrig tanken helt.

Låt bränsle som runnit över avdunsta helt innan du startar motorn.

Förvara alltid bränsle i lämpliga och därför avsedda behållare.

- Tanka oblyad bensin (se Motorhandboken).
- Tanka max upp till 2 cm under påfyllningsrörets underkant.
- Stäng bränsletanken ordentligt.
- Kontrollera oljenivån (se separat motorhandbok).

Start

Beakta även anvisningarna i motorhandboken.

⚠ Fara

Se till att ingen uppehåller sig i närheten av maskinen.

Se vid start till att du står stadigt.

Starta motorn endast utomhus.

Vissa modeller har ingen gasspak, varvtalet ställs in automatiskt. Motorn går alltid med optimal hastighet.

Bild 1

Inställningar innan motorn startas

- Kontrollera bränsle- och oljenivån. Fyll på bränsle och olja vid behov (se separat motorhandbok).
- Öppna bensinkranen (beroende på utförande).
- Typ 2, typ 3: Ställ motorstartknappen (13) på **I** = ON/Till.
- Typ 1, typ 2, typ 5: Ställ växeln (3) på neutral "N".
- Anslut tändkabeln (12) till tändstiftet.

Före start med kall motor:Maskiner med choke :

- Ställ gasspaken på **START**/ eller
- Ställ choken vid motorn (beroende på motortyp – se Motorhandboken) på **CHOKE**/ och gasspaken på /max.

Maskiner utan choke (beroende på motortyp):

- Tryck kraftigt 3–5 gånger på flöddaren (se Motorhandboken) och ställ gasspaken på /max.

Före start med varm motor:

- Ställ gasspaken på /max.

Starta motorn

- Stöd dig med en hand på styrhandtaget och dra långsamt ut startsnöret (8) tills motståndet blir märkbart större. Dra därefter startsnöret uppåt med en snabb och genomgående rörelse och låt det därefter lindas upp långsamt igen.
- När motorn är igång: Ställ tillbaka choken (beroende på motortyp – se Motorhandboken) Ställ in gasspaken (1) på önskat varvtal:

 = högt motorvarvtal = lågt motorvarvtal**Stänga av motorn**

Bild 1

Maskiner med gasspak:

- Ställ gasspaken på /STOP.

Maskiner utan gasspak:

- Ställ motorstartknappen (13) på **O** = Från/Stopp.

Alla maskiner

- Stäng bensinkranen (beroende på utförande).

Växelval (typ 1, typ 2, typ 5)

Bild 1

i OBS!

Maskiner av typ 2 har endast 2 förinställningsmöjligheter (bild 10):

- Läge "N" = tomgång (maskinen kan skjutas),
- Läge  = växel tillkopplad, hjuldriften kan kopplas till via kopplingsspaken (2/4).

Växelläge kan ställas in med växelspaken (3). Lägg alltid i neutralläget "N" när motorn startas.

För växling under arbetet, släpp kopplingsspaken och vänta tills hjulen och fräsaggregatet står stilla.

Om växling ej är möjlig eller går tungt:

- Skjut maskinen något framåt eller bakåt under växlingen.

Växel	Motor	Maskin
N 	Neutral (för start och för att skjuta maskinen)	Typ 1 Typ 2 Typ 5
	Hjul: backning, fräsaggregatet står stilla	Typ 1 Typ 5
	Hjul: framåt, fräsaggregatet står stilla	
	Hjul: framåt, fräsaggregatet går bakåt	Typ 1 Typ 5
	Hjul: framåt, fräsaggregatet går framåt	
	Växel tillkopplad (för hjuldrift)	Typ 2

Vid arbete med maskinen**! Fara**

Se till att människor – särskilt barn – och djur ej uppehåller sig inom maskinens arbetsområde.

Använd maskinen endast i felfritt tillstånd.

Undvik öppen eld och gnistbildning och rök inte.

Se till att det inte ligger främmande föremål (stenar, leksaker, ståltråd osv) som kan slungas omkring av maskinen på den areal som ska fräsas.

Arbeta långsamt och försiktigt och endast vid tillräcklig belysning.

Fräs ej i närheten av diken och stränder.

Under drift är användarens arbetsområde bakom styrstången.

Säkerhetsavståndet till det roterande aggregatet måste alltid beaktas.

Håll händer och fötter på avstånd från roterande delar.

Lyft eller bär aldrig maskinen när motorn är igång.

Stäng av motorn och dra av tändstiftskontakten före kontroll, inställning, rengöring av och åtgärder på maskinen.

Använd ej maskinen vid dåligt väder som t.ex. vid risk för regn eller åska.

! Fara! Maskinen kan välta.

Arbeta långsamt och försiktigt – särskilt vid riktningsändring.

Arbeta alltid på tvären och aldrig uppför och nerför sluttningen.

Se upp för hinder och fräs inte i närheten av klippor.

Använd ej maskinen på sluttningar med mer än 20% stigning.

Risk för kvävning genom kolmonoxid.

Låt förbränningsmotorn endast vara igång utomhus.

Explosions- och brandrisk

Bensinångor är explosiva och bensin är extremt brandfarligt.

Fyll alltid på bränslet innan motorn startas. Håll alltid tanken stängd när motorn är igång eller om den fortfarande är varm.

Fyll endast på bränsle när motorn är fränslagen och avstannad.

Undvik öppen eld, gnistbildning och rök inte. Tanka maskinen endast utomhus.

Starta inte motorn om bränsle runnit över. För bort maskinen från den bränsleförorenade ytan och vänta till bränsleångorna avdunstat.

Håll alltid motorn och avgassystemet fria från växtrester och olja.

Tillåtna arbetstider

Beakta gällande föreskrifter för användningstider (fråga behörig myndighet vid behov).

Fräsning

OBS!

Möjliga skador på maskinen eller på arealen som ska behandlas.

Fräs ej arealer med gas-, el- eller andra ledningar.

Fräs ej i närheten av träd.

Maskinen kan skada rötterna.

Fräs ej i genomvåt jord.

Jordklumpar kan slungas ut av fräsaggregatet.

Stäng av maskinen och kontrollera om den skadats, när den stött mot främmande föremål som t.ex. stenar.

Bästa resultatet uppnås om fältet fräses flera gånger med stegvis ökat fräsdjup. På så sätt arbetas t.ex. utlagd kompost bäst ner i jorden. På ett skördat fält arbetas de kvarliggande växtresterna ner i jorden.

- Fräs arealen i olika riktningar (se bild 8).
- Ställ in fräsdjupet i förhållande till jordens beskaffenhet (se "Inställning av fräsdjup"). Fräs hård jord flera gånger med stegvis ökat fräsdjup.

Typ 1, typ 2, typ 5

Fara

Tryck inte ner styrstängan för hårt när hjul och fräsaggregat drivs.

Hjulen kan i så fall höjas från marken så, att maskinen kan hoppa framåt eller bakåt okontrollerat.

Bild 1

- Starta motorn (se "Start").
- Välj en främåtväxel när kopplingsspaken är släppt:

Typ 1, typ 5:

– fräsning av hård mark:

Växelläge "F"

– fräsning av mjuk mark eller yttlig fräsning: Växelläge "R"

Typ 2:

– Tillkoppling av växeln, ställ spaken (3) på .

- Tillkoppling av fräsaggregat och växel:

Typ 1:

- Tryck på spärrspaken (14) och håll den in tryckt.
- Tryck och håll fast kopplingsspaken (2) mot handtaget.
- Släpp spärrspaken (14).

Typ 2, typ 5:

- Tryck på spärrspaken (14) och håll den in tryckt.
- Tryck och håll fast kopplingsspaken (2) mot handtaget.
- Släpp spärrspaken (14).

(gäller endast för typ 1, typ 2 och typ 5)

- Typ 1, typ 5: Växla för att köra bakåt.
- Typ 2: Tryck på kopplingsspaken (4, bild 1) för att köra bakåt.
- Var särskilt försiktig vid backning.
- Vid backning stoppas fräsaggregatet automatiskt.
- Hos typ 2 roterar hackaggregatet alltid bakåt (mot körriktningen).

Typ 3, typ 4

OBS!

(Typ 3) använd aldrig båda kopplings-spakarna (pos. 2 och 4) samtidigt. Det kan skada remmarna och strypa motorn.

Bild 1

- Starta motorn (se "Start").

- Koppla till fräsaggregatet:

Typ 3:

- Tryck kopplingsspaken (2) åt höger och dra den därefter mot handtaget och håll fast den där.

Typ 4:

- Tryck spärrspaken (14) framåt och håll den intryckt.
- Tryck och håll fast kopplingsspaken (2) mot handtaget.
- Släpp spärrspaken (14).

- Fräsdjup och hastighet påverkas genom att höja och sänka styrhandtaget. Ju mer styrhandtaget sänks desto långsammare kör maskinen och desto djupare fräser den.

- Dra vid backning (endast hos typ 3) kopplingsspaken (4) mot dig. OBS! Hos typ 3 reduceras automatiskt motorns hastighet vid backning.

Kultivering

- Ställ in litet fräsdjup med hänsyn till växternas rötter.
- (Typ 1) alternativt kan främåtväxeln "F" läggas in.

Stanna maskinen

- Släpp kopplingsspaken.

Transport

Körning

För manövrering och korta sträckor.

Fräsaggregatet måste vara frånkopplat.

Typ 1, typ 5

- Ställ in djupbegränsaren på transport.
- Starta maskinen.
- Lägg in främåtväxeln "F" eller bakåtväxeln "R".
- Lyft upp maskinen något med styrhandtaget tills djupbegränsaren ligger fri.
- Kör maskinen försiktigt.

Typ 2

- Ställ in djupbegränsaren på transport.
- Ställ växelspaken på "N".
- Lyft upp maskinen något med styrhandtaget tills djupbegränsaren ligger fri.
- Kör maskinen försiktigt.

Typ 3, typ 4

- Ställ djupregulator/hjulen i läge I (bild 6).
- Tryck styrstängan nedåt tills fräsaggregatet inte längre vidrör marken.
- Kör maskinen försiktigt.

Transport med lämpligt fordon

Fara

Före transport

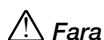
- stäng av motorn,
- dra av tändkabeln,
- vänta tills motorn svalnat.

Maskinen får endast transporteras med tom bränsletank.

Tanklocket måste vara ordentligt stängt.

- Transportera maskinen i vågrätt läge på eller i ett fordon.
- Se till att maskinen är ordentligt säkrad.

Underhåll/Rengöring



Fara

För att förebygga eventuella skador, måste följande punkter beaktas innan åtgärder på maskinen påbörjas

- stäng av motorn,
- vänta tills alla rörliga delar står helt stilla och motorn svalnat,
- dra av tändkabeln från tändstiftet för att förhindra att motorn startar oavsiktligt,
- beakta de övriga säkerhetsanvisningarna i motorhandboken.



OBS!

För att motorn inte ska ta skada av bränsle eller olja ska maskinen alltid lutas så, att tändstiftet är riktat uppåt.

Underhåll



OBS!

Beakta skötselföreskrifterna i motorhandboken. Låt en auktoriserad verkstad se över maskinen efter varje säsong.



OBS!

Motorolja är miljöfarlig.

Förbrukad olja ska hanteras enligt gällande avfallsbestämmelser.

Åtgärd

Före varje användning

- Kontrollera oljenivån och fyll på olja vid behov.
- Kontrollera alla skruvförband och dra åt dem vid behov.
- Kontrollera säkerhetsanordningarna.

- Kontrollera däcktrycket (typ 1, typ 2, typ 5) 1,0–1,4 bar (**max**).

OBS! Överskrid aldrig det max tillåtna däcktrycket.

Smörjning

- Smörj alla rörliga och roterande delar med lätt olja.
- Fetta in hjul- och fräsaxlar något.
- Fetta in djupregulatorn vid fästet något.

Åtgärder på motorn

- Se motorhandbok.

En gång per säsong:

- Låt en fackverkstad kontrollera maskinen.



OBS!

Vidare skötselåtgärder enligt följande skötselschema.

Skötselschema	Efter användning	10 tim-mar	30 tim-mar	50 tim-mar	Efter säsongen	Vid behov
Rengör sidoplåtar och fräsknivar	•					
Rengör luftfiltret ¹⁾						•
Byt luftfilter ¹⁾						•
Byt olja ³⁾				• ⁴⁾	•	
Smörj rörliga och roterande delar		•			•	
Rengör motorn	•					
Rengör tändstiften ¹⁾						•
Byt tändstift ²⁾						•
Kontrollera däcktrycket, höj det vid behov	•					•
Rengör lyftkylnings- och avgassystem ¹⁾	•					•
Kontrollera och justera vid behov kopplingsinställningen						•
Kontrollera förgasarinställning ²⁾						•
Kontrollera av växellådsoljan			•		•	
Kontrollera drivremmen ²⁾		•				
Kontrollera fräsaggregatets slitage			•			
Slipa eller byt fräsknivar ²⁾						•
Byt tanklock						•
Byt ljuddämpare ²⁾						•

¹⁾ Se "Motoranvisning".

²⁾ Dessa arbeten får endast utföras av fackverkstad.

³⁾ Första oljebyte efter 5 drifttimmar.

⁴⁾ Oljebyte var 25:e drifttimmar vid svår belastning eller hög omgivningstemperatur.

Rengöring

Fara genom fräsknivar

Använd handskar vid rengöring.

OBS!

Rengör maskinen efter varje användningstillfälle. Att nästa gång använda en inte rengjord maskin kan leda till material- och funktionsskador. Använd ej högtryckstvätt för rengöring.

- Ställ maskinen på ett fast och vågrätt underlag.
- Rengör plåtar och fräsknivar med vatten efter varje användning och torka av dem.
- Rengör motorn med lapp och borste.

Ställ in kopplingsvajern (endast hos maskiner med inställbar kopplingsvajer)

Typ 1, typ 5

Fara

Kopplingsvajern kan endast ställas in när motorn är igång. Vid inställningen kan maskinen röra sig.

Ställ maskinen med framsidan mot en mur eller liknande.

Bild 4a, Bild 4b

- Lägg i neutralväxeln "N".
- Starta motorn (se "Motorstart"); vi riktig inställning rör sig remmen inte (bild 1, pos 15).
- Om remmen rör sig: Typ 1: Lossa muttern (3) några varv och dra åt muttern (2). Typ 5: Lossa muttern (2), vrid ut inställningshylsan (3) några varv åt höger och dra åt muttern (2) igen.
- Lägg i framtåväxeln "F".
- Tryck på spärrspaken (4) och håll den in tryckt.
- Tryck/dra kopplingsspaken (1) långsamt mot stånghandtaget.
- Släpp spärrspaken (4).
- Om hjulen inte roterar: Typ 1: Lossa muttern (2) några varv och dra åt muttern (3). Typ 5: Lossa muttern (2), vrid in inställningshylsan (3) några varv åt vänster och dra åt muttern (2) igen.
- Kontrollera inställningarna igen.
- Stoppa motorn (se "Stoppa motorn").

Typ 3

Bild 3

- Dra av tändstiftskabeln.
- Dra åt och lossa kopplingsspakarna (1 och 2) omväxlande.

OBS!

För att dra åt kopplingsspaken (2) måste den först tryckas åt höger och sedan dras åt.

- Om ljud hörs, måste en av de båda kopplingsvajerna (6 och 7) ställas in på nytt. Lossa muttern (4), vrid in ställskruven (3) två till tre varv i hylsan (5) och dra åt muttern (4). Kontrollera att inga ljud hörs.
- Släpp kopplingsspaken (1 och 2) och dra flera gånger långsamt i startsnöret och släpp det igen, vid riktig inställning roterar fräsaggregatet inte.
- Om fräsaggregatet roterar, ställ beroende på rotationsriktning in motsvarande kopplingsvajer; (6) för bakåt- och (7) för framåtdrift: Lossa muttern (4), vrid in ställskruven (3) två till tre varv ur hylsan (5) och dra åt muttern (4). Kontrollera inställningen igen.

Typ 4

Bild 2

- Dra av tändstiftskabeln.
- Släpp kopplingsspaken (1) och dra flera gånger långsamt i startsnöret och släpp det igen, vid riktig inställning roterar fräsaggregatet inte.
- Om fräsaggregatet roterar: Lossa muttern (3), vrid in ställskruven (4) två varv ur hylsan (5) och dra åt muttern (3). Kontrollera inställningen igen.

Kontrollera oljeståndet i växeln (typ 2)

OBS!

För lågt oljestånd leder till större växelskador.

Bild 11

För att erhålla riktiga mätresultat får oljeståndet endast mätas och olja endast fyllas på när växeln har svalnat.

Använd endast olja av typ API GL-4 eller GL-5 med viskositeten SAE 140,

SAE 85W-140 eller SAE 80W-90 för påfyllning.

Använd endast olja av typ API GL-4 med viskositeten SAE 85W-140 eller SAE 140 vid helt ny påfyllning av en tom växel.

- Ställ maskinen på en plan yta och se till att den inte kan rulla.
- Ställ upp djupbegränsaren i läge e = djupaste fräsläge (bild 5b).
- Avlägsna pluggen (1) och kontrollera oljeståndet resp fyll på olja. Oljeståndet är riktigt när huvud-drivaxeln ligger i olja upp till mitten.
- Montera pluggen (1) igen.

Förvaring

Explosionsfara

Töm bränsletanken utomhus i ett lämpligt kärl om maskinen ej ska användas under längre tid (se separat motorhandbok).

Om maskinen inte ska användas under mer än en månads tid, t.ex. efter säsongen:

- Förbered motorn (se separat motorhandbok).
- Rengör maskinen.
- Behandla alla metalldelar med olja (rostskydd).
- Ställ maskinen i ett rent och torrt rum.

Garanti

För varje land gäller vår representants garantivillkor.

Eventuella fel på maskinen repareras kostnadsfritt under garantitiden, såvida orsaken är material- eller tillverkningsfel.

Kontakta återförsäljaren eller vår representant vid garantifall.

Motorinformation

Motortillverkaren är ansvarig för alla eventuella motorproblem när det gäller effekt, effektmätning, tekniska data, garanti och service. Närmare information återfinns i den separata motorhandboken.

Felsökning

Risk för skada genom oavsiktlig start

Före alla åtgärder på denna maskin:

- Stäng av motorn.
- Vänta tills alla rörliga delar står stilla och motorn svalnat.
- Dra av tändkabeln.

OBS!

Störningar under drift har delvis enkla orsaker som du själv kan åtgärda.

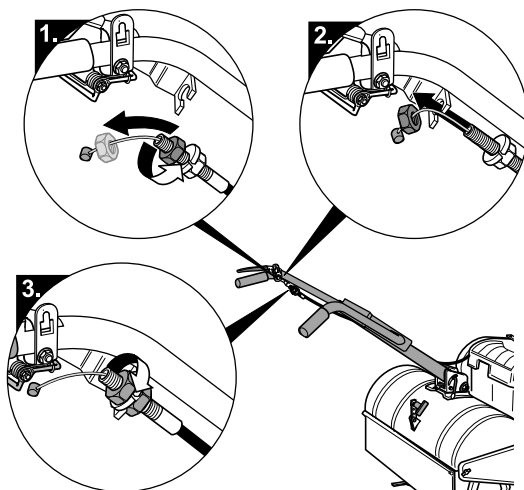
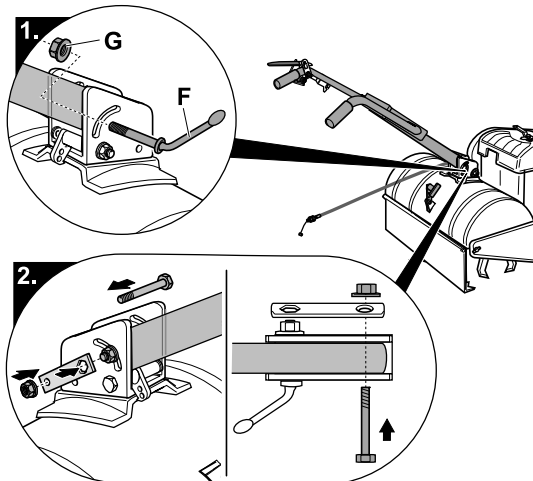
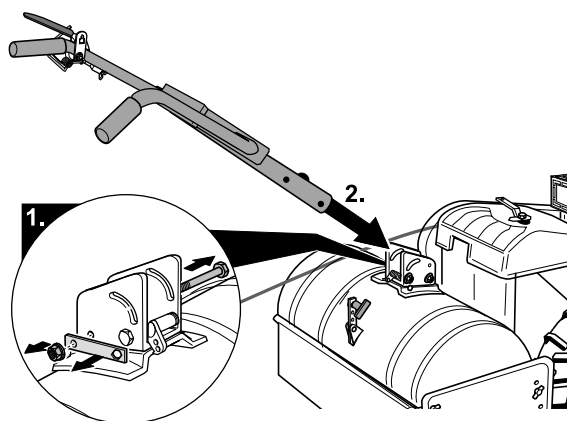
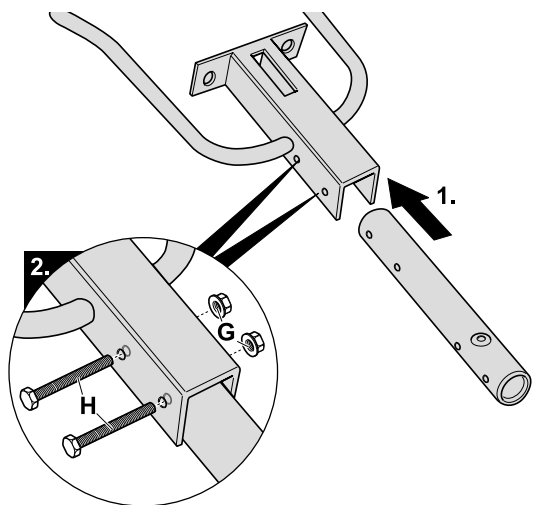
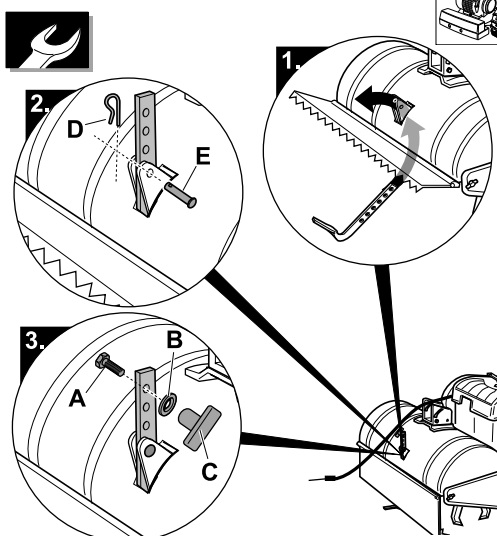
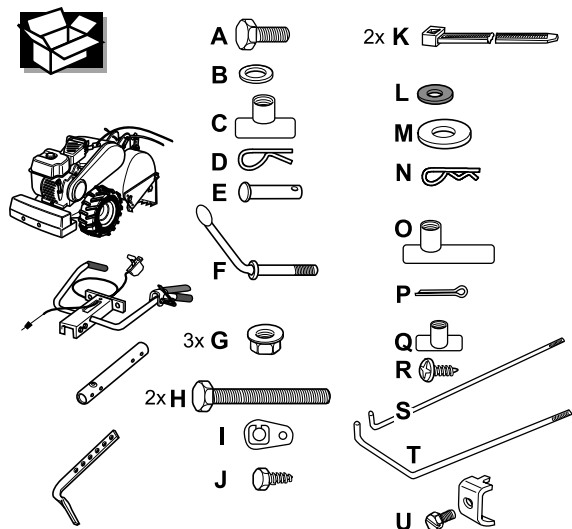
Uppsök fackverkstad i tveksamma fall och vid uttryckliga anvisningar.

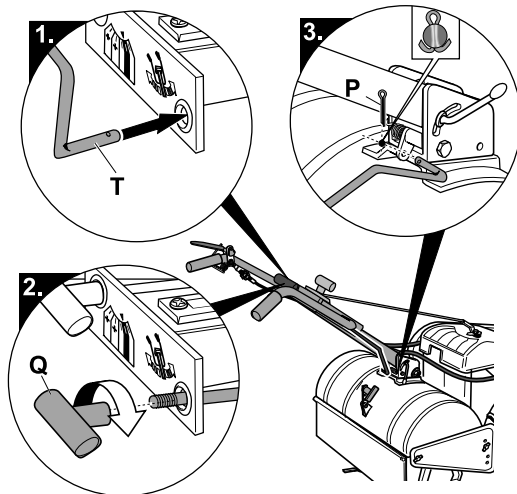
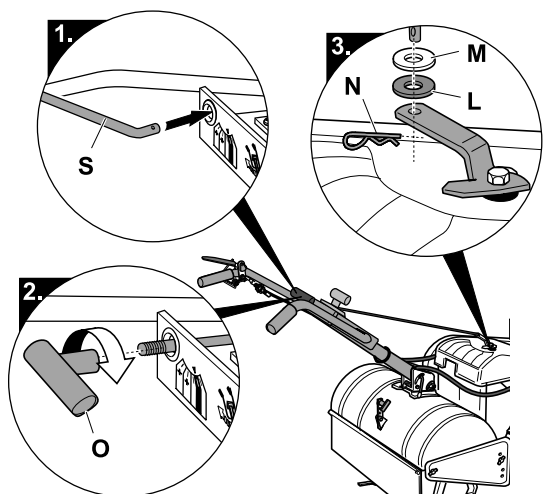
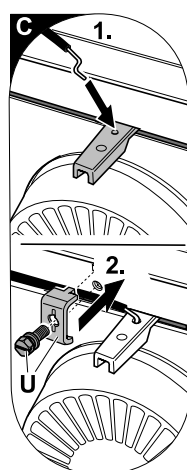
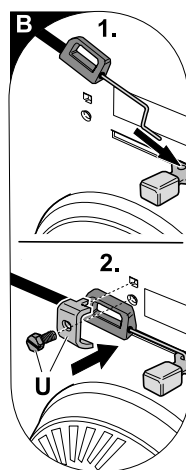
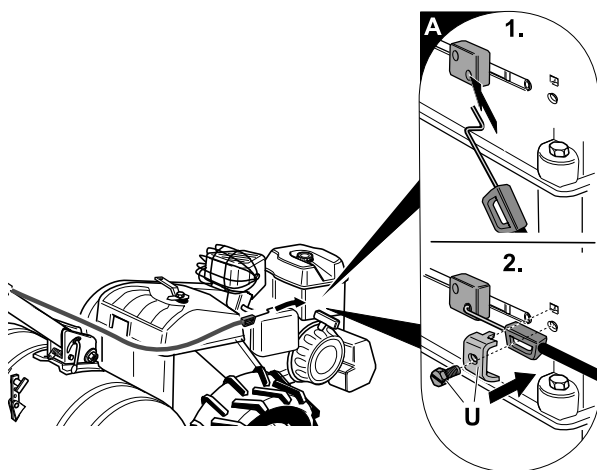
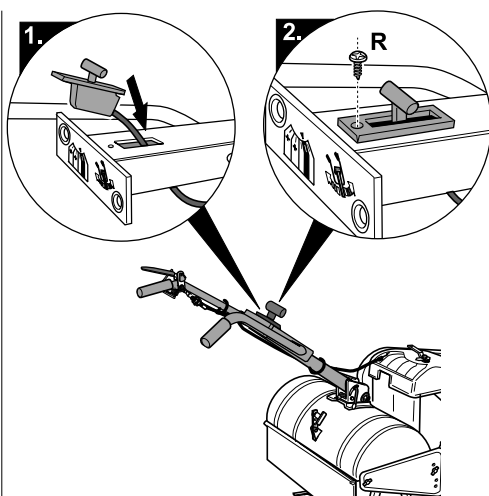
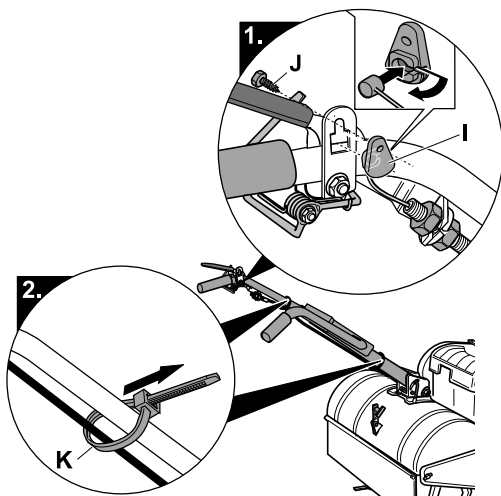
Låt endast fackverkstad utföra reparationer och använd endast originalreservdelar.

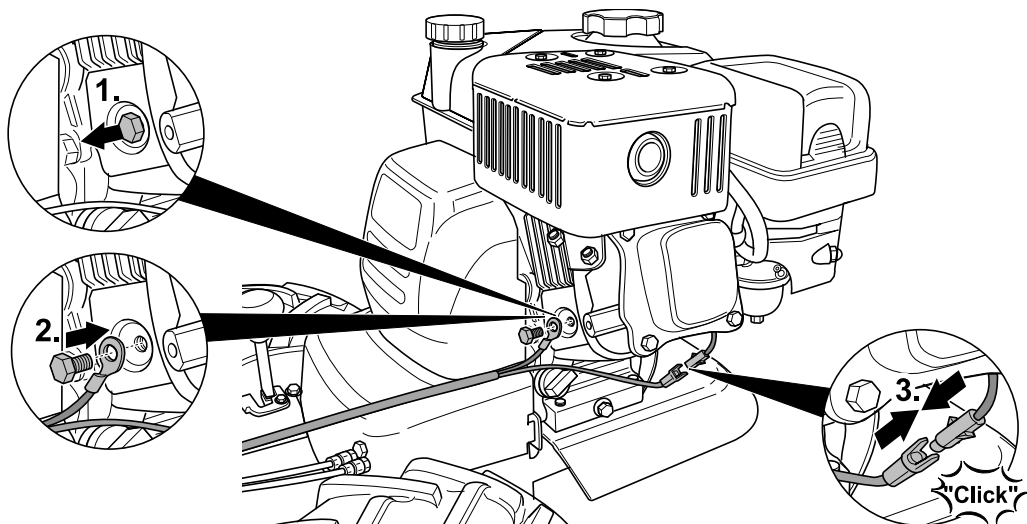
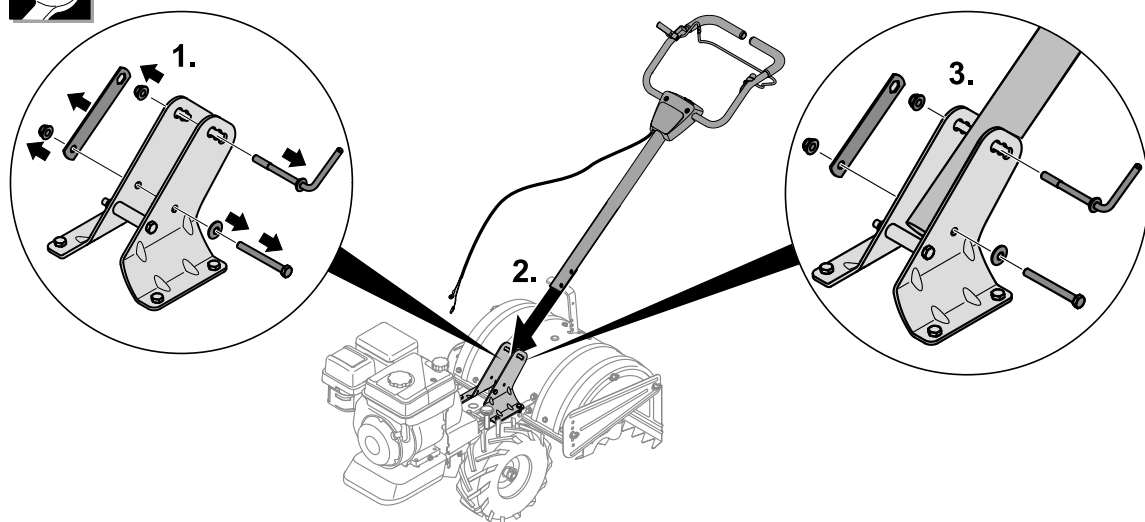
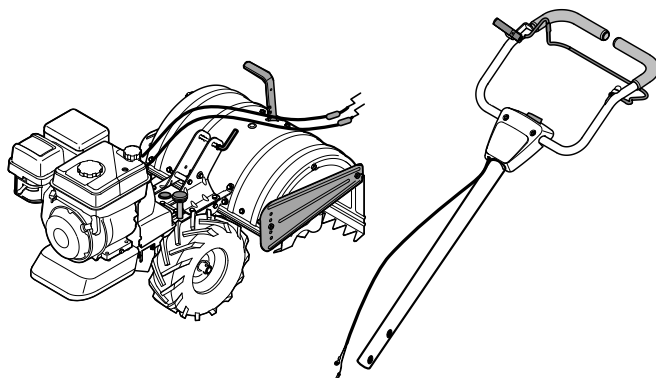
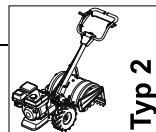
Störning	Orsak	Åtgärd
Motorn startar inte.	Tanken är tom.	Fyll på bensin.
	Dålig bensin.	Töm den dåliga bensinen i ett lämpligt kärl utomhus ¹⁾ . Fyll tanken med blyfri bensin.
	Motorn kall, choken ej aktiverad.	Aktivera choken.
	Gasspaken står inte på START resp max varvtal.	Ställ gasspaken på START resp max varvtal.
	Tändkabeln ej monterad.	Sätt tändkabeln på tändstiftet.
	Tändstift smutsigt eller defekt.	Rengör tändstiftet ¹⁾ . Byt tändstift ²⁾ .
	Flödaren ej använd vid kallstart.	Tryck på flödaren.
	Motorstartknappen (beroende på utförande) i läge 0 = Från.	Ställ motorstartknappen (13) på I = Till/Drift.
Motorn hostar.	Choken fortfarande aktiverad.	Avaktivera choken.
	Tändkabeln sitter löst.	Sätt tändkabeln ordentligt på tändstiftet.
	Dålig bensin. Vatten eller smuts i bränslesystemet.	Töm den dåliga bensinen i ett lämpligt kärl utomhus ¹⁾ . Fyll tanken med blyfri bensin.
	Tanklockets luftöppning täppt.	Rengör tanklocket.
	Luftfiltret smutsigt.	Rengör luftfiltret ¹⁾ .
Maskinen fräser inte.	Jordklumpar förhindrar att fräsaggregatet roterar.	Stanna motorn och lossa tändkabeln. Rengör fräsknivarna.
	Bultar eller skruvar har lossnat.	Sätt i nya bultar och skruvar. Säkra bultarna med sprint.
	Kopplingsvajer felinställd.	Ställ in kopplingsvajer resp låt den ställas in ²⁾ . Se "Inställning av kopplingsvajer".
	Kilremmen lös eller defekt.	Byt kilrem ²⁾ .
Hjulen roterar inte. (Typ 1, typ 2, typ 5)	Kopplingsvajer felinställd.	Ställ in kopplingsvajer resp låt den ställas in ²⁾ . Se "Inställning av kopplingsvajer".
	Hjulbulten har lossnat.	Byt bult och säkra den med sprint.
	Kilremmen lös eller defekt.	Byt kilrem ²⁾ .
Starka vibrationer.	Fräskniv har lossnat eller är böjd.	Stoppa genast motorn och lossa tändkabeln. Byt ut skadade delar.
	Bultar eller skruvar har lossnat.	Stoppa genast motorn och lossa tändkabeln. Dra åt skruvarna eller ersätt bultarna.

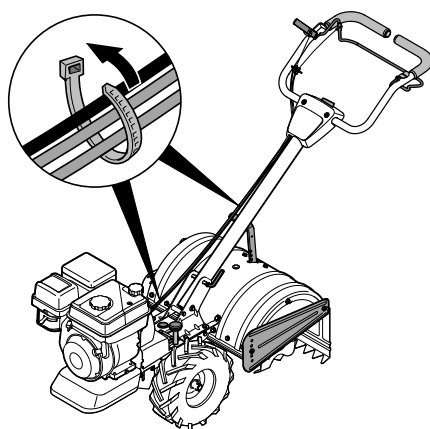
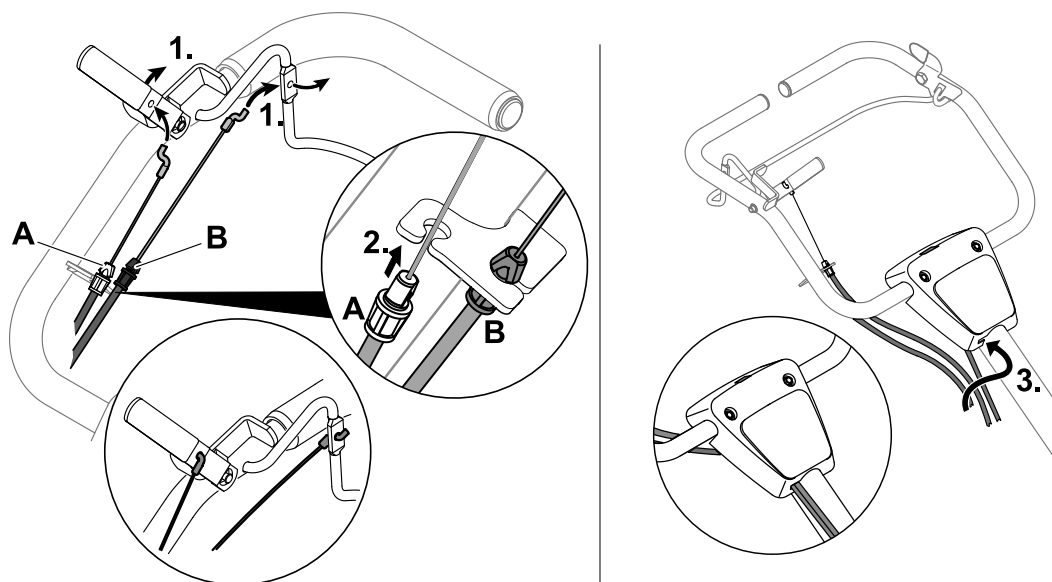
¹⁾ Se "Motoranvisning".

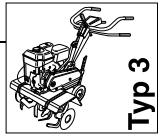
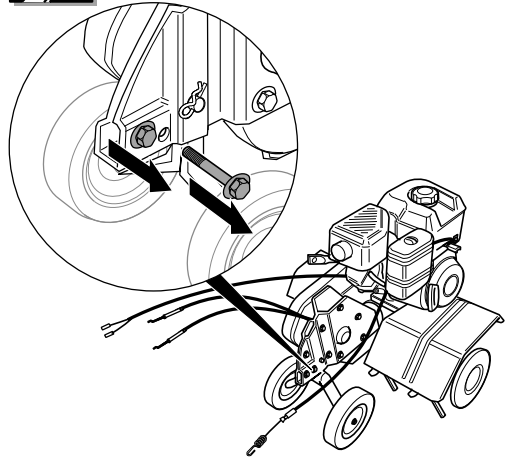
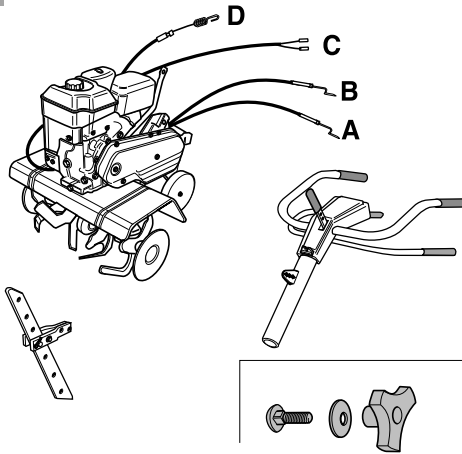
²⁾ Dessa arbeten får endast utföras av fackverkstad.



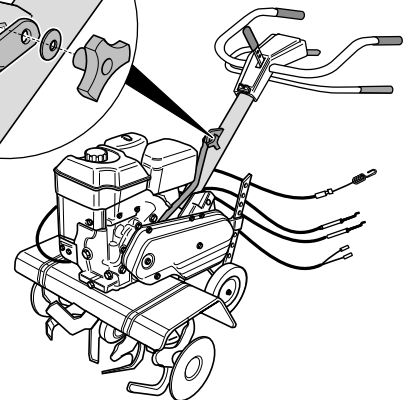
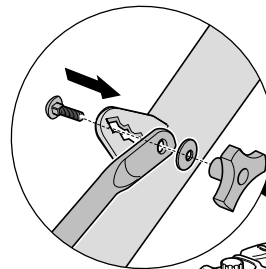
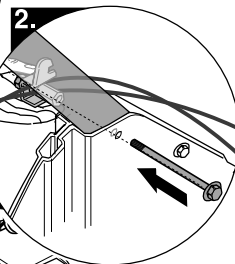
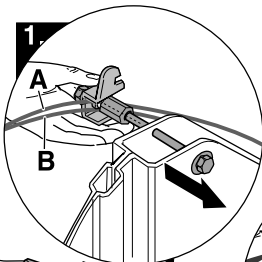
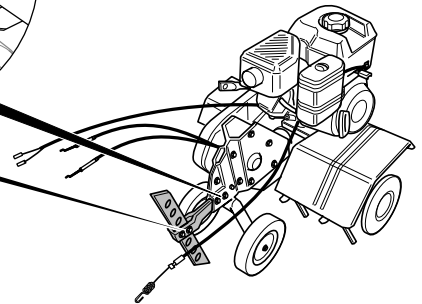
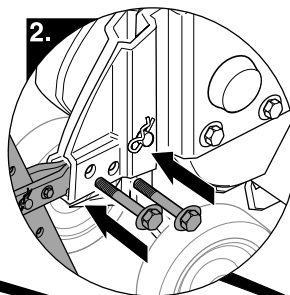
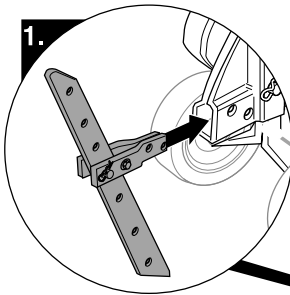


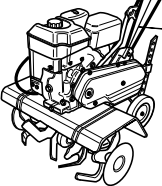
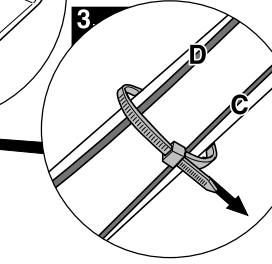
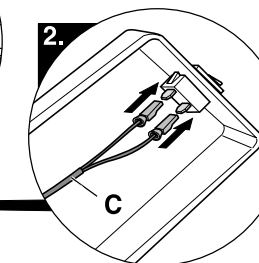
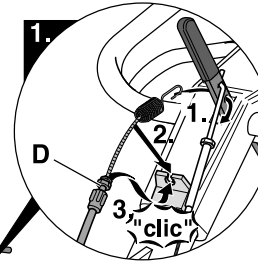
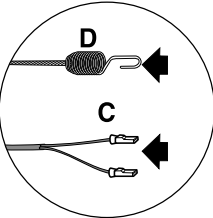
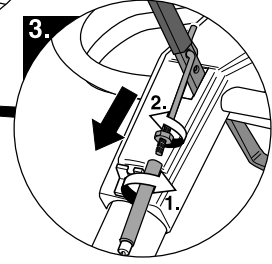
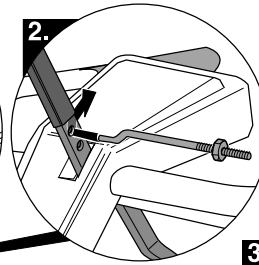
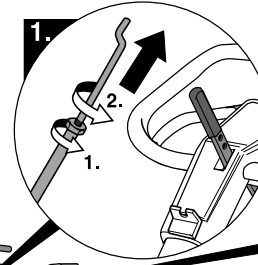
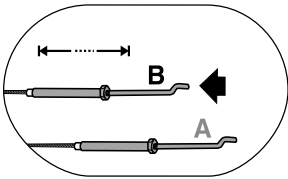
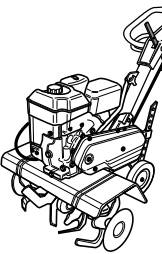
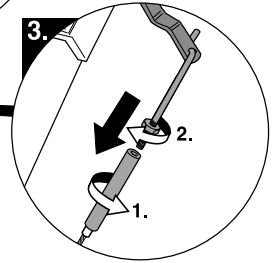
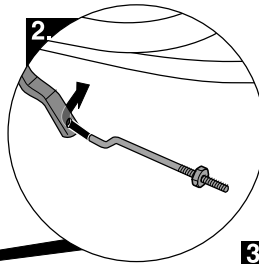
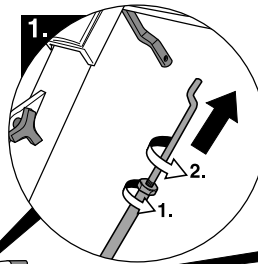
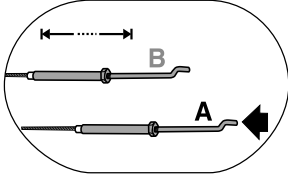


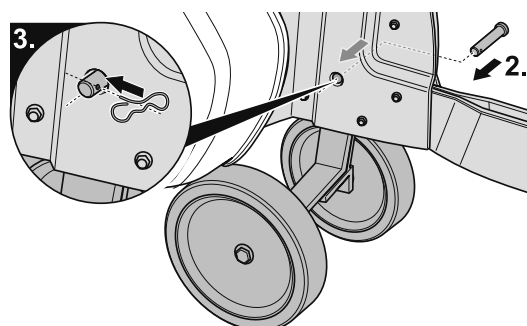
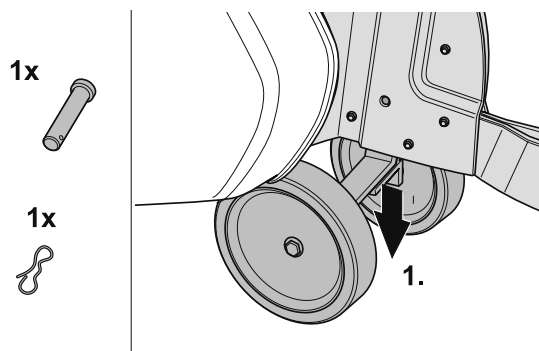
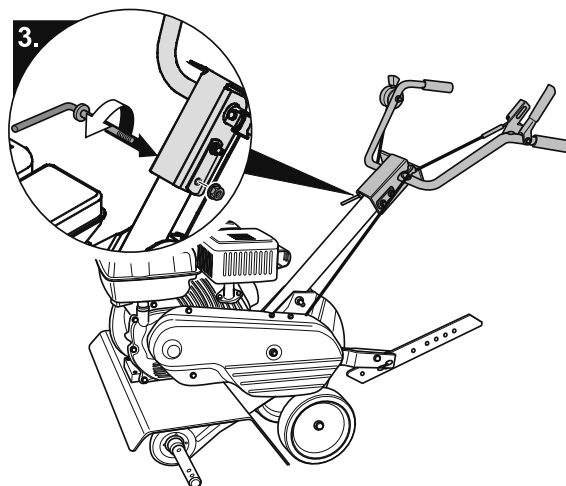
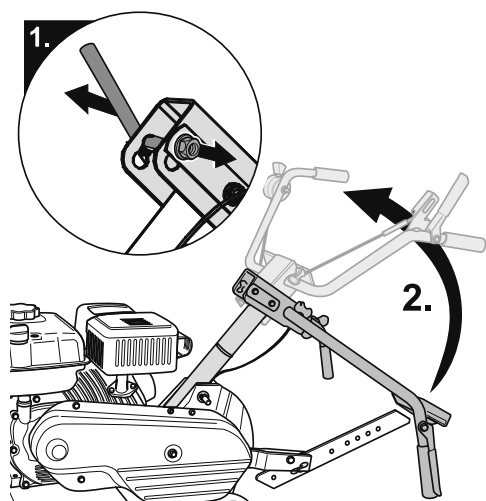
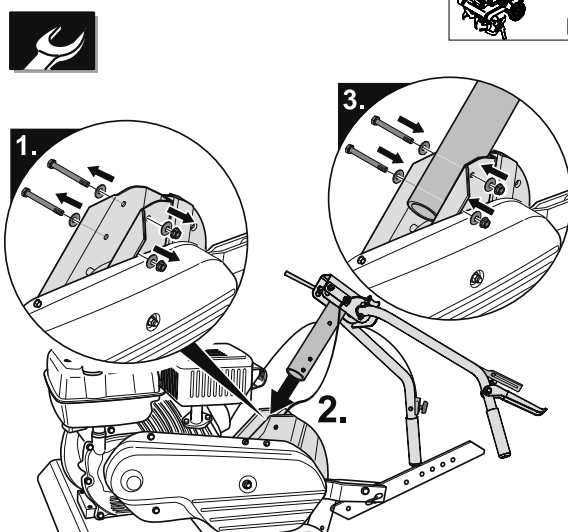
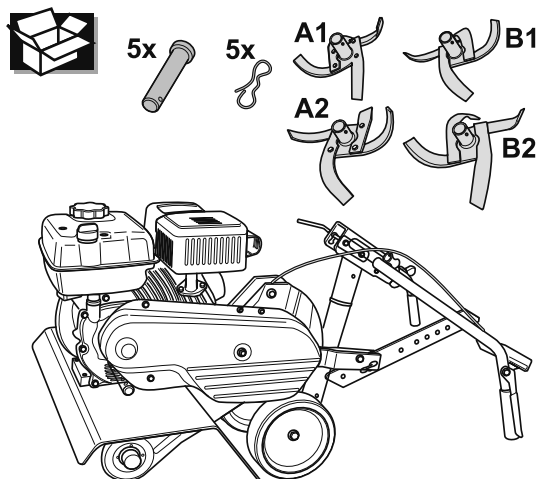


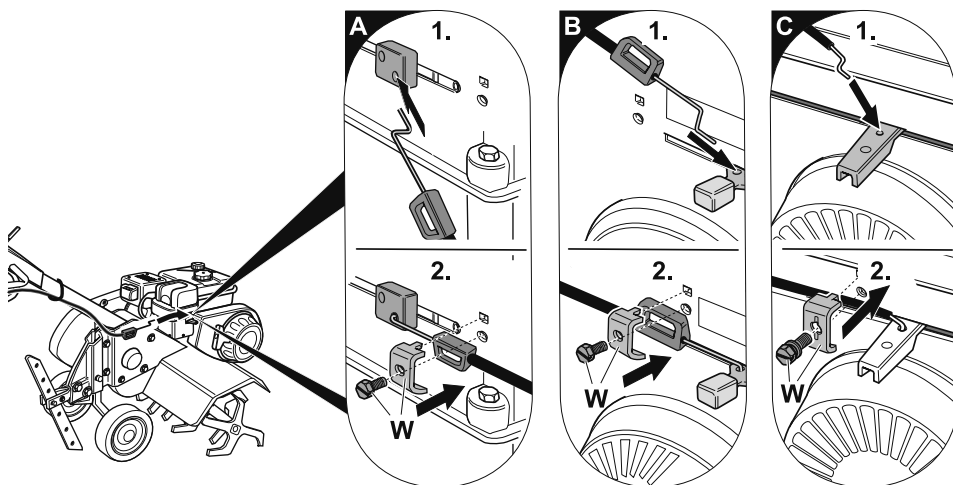
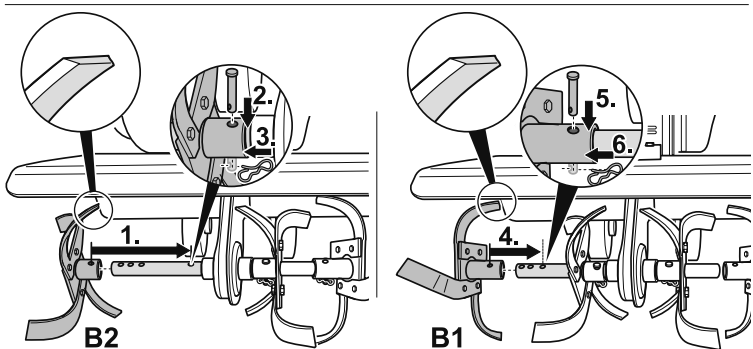
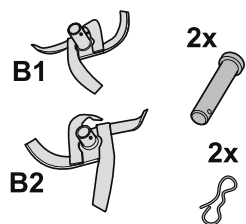
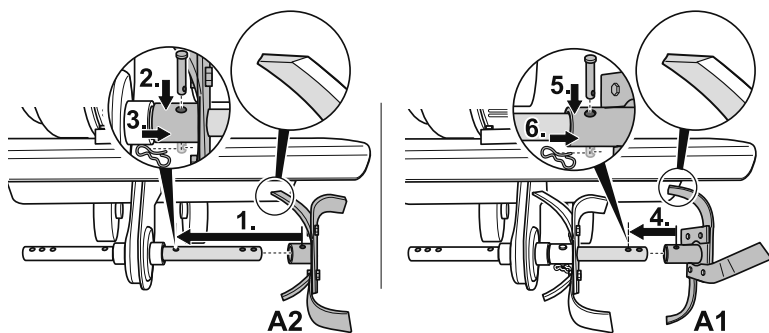
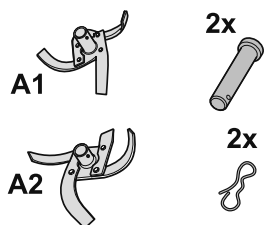
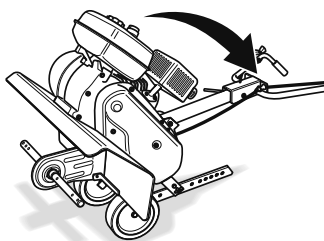


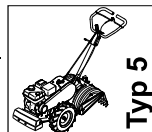
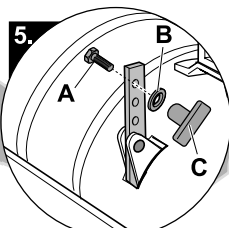
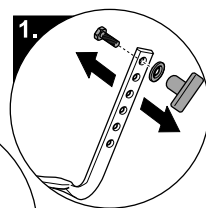
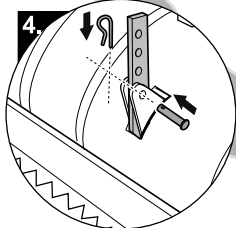
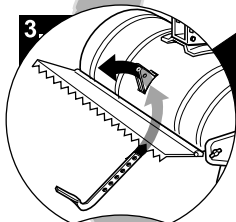
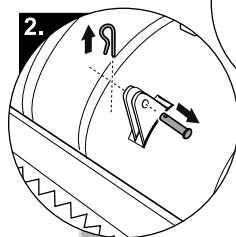
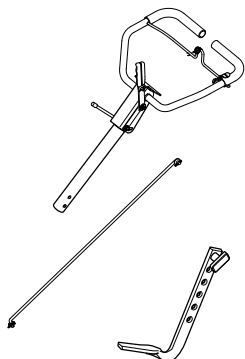
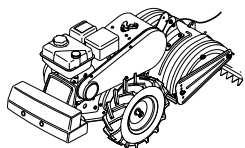
Typ 3











Typ 5

